

المجلس الأعلى للقوات المسلحة

مرسوم بقانون رقم ١١٤ لسنة ٢٠١١

بشأن الموافقة على اتفاق التعاون الاقتصادى والفنى بين حكومتى
جمهورية مصر العربية وجمهورية الصين الشعبية ، والموقع فى القاهرة
بتاريخ ٢٠/٤/٢٠١١

رئيس المجلس الأعلى للقوات المسلحة

بعد الاطلاع على الإعلان الدستورى الصادر فى ١٣ من فبراير سنة ٢٠١١ ؛
وعلى الإعلان الدستورى الصادر فى ٣٠ من مارس سنة ٢٠١١ ؛
وبعد موافقة مجلس الوزراء ؛

قرر

المرسوم بقانون الآتى نصه ، وقد أصدرناه :

(المادة الاولى)

ووفق على اتفاق التعاون الاقتصادى والفنى بين حكومتى جمهورية مصر العربية
وجمهورية الصين الشعبية ، والموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٠/٤/٢٠١١ ، وذلك مع التحفظ
بشروط التصديق .

(المادة الثانية)

يُنشر هذا المرسوم بقانون فى الجريدة الرسمية ، وتكون له قوة القانون ،
ويُعمل به اعتباراً من اليوم التالى لتاريخ نشره .

صدر بالقاهرة فى ٢٤ رمضان سنة ١٤٣٢ هـ

(الموافق ٢٤ أغسطس سنة ٢٠١١ م) .

المشير / حسين طنطاوى

رئيس المجلس الأعلى للقوات المسلحة

اتفاق التعاون الاقتصادي والفنى

بين

حكومة جمهورية مصر العربية

وحكومة جمهورية الصين الشعبية

إن حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة جمهورية الصين الشعبية ، رغبةً منهما فى مواصلة تطوير ودعم علاقات الصداقة والتعاون الاقتصادى والفنى بين البلدين ، فقد اتفقتا على ما يلى :

(المادة الاولى)

وفقاً لمتطلبات حكومة جمهورية مصر العربية ، تقدم حكومة جمهورية الصين الشعبية لحكومة جمهورية مصر العربية منحة لا ترد قيمتها (٦٠ مليون) ستون مليون يوان صينى رمينبى .

(المادة الثانية)

تستخدم المنحة المشار إليها بالمادة الأولى من هذا الاتفاق فى تمويل تنفيذ مشروع أو مشروعات تنموية يتفق عليها فيما بعد بين الجانبين المصرى والصينى .
يتم تحديد التفاصيل المتعلقة بتنفيذ هذا الاتفاق لاحقاً من خلال الخطابات المتبادلة بين الجانبين .

(المادة الثالثة)

يتم تحديد الترتيبات المصرفية الخاصة بتنفيذ هذا الاتفاق بين البنك المركزى المصرى والبنك الصينى للتنمية فى اتفاق منفصل .

(المادة الرابعة)

يدخل هذا الاتفاق حيز النفاذ من تاريخ آخر إخطار كتابى متبادل بين الجانبين يفيد بإتمام الإجراءات الدستورية اللازمة فى كلا البلدين ، ويظل سارى المفعول إلى أن يقوم الجانبان بإتمام كافة الالتزامات الناجمة عنه .

وقع هذا الاتفاق فى القاهرة بتاريخ ٢٠/٤/٢٠١١ من أصلين باللغتين العربية والصينية ، ولكل منهما ذات الحجية ويحتفظ كل من الجانبين بأصل منه .

عن حكومة

جمهورية الصين الشعبية

فوزى ينغ

نائب وزير التجارة

عن حكومة

جمهورية مصر العربية

نبيل عبد الحميد حسن

مساعد السيدة وزيرة التعاون الدولى

للشئون الآسيوية